

FICHAS DE LAS ASIGNATURAS

Los horarios de tutoría se encuentran actualizados en la página web de la facultad:

<http://www0.usal.es/webusal/node/22496>

FRANCÉS PARA MAESTROS I

1.- Datos de la Asignatura

Código	105231	Plan	2010	ECTS	6
Carácter	OBLIGATORIA de mención	Curso	3º	Periodicidad	2º semestre
Titulación	Grado en Maestro de Educación Primaria Mención Francés				
Área	Filología francesa				
Departamento	Filología francesa				
Plataforma Virtual	Plataforma:	STUDIUM			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Elena Diego Hernández	Grupo / s	
Departamento	Filología Francesa		
Área	Filología Francesa		
Centro	Facultad de Educación		
Despacho	16		
Horario de tutorías	Se hará público a principios de curso.		
URL Web	http://frances.usal.es ; http://educacion.usal.es		
E-mail	elenadiegofernandez@usal.es	Teléfono	Ext.3421

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Acceso al Grado de Educación Primaria, mención Francés
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Adquisición de un nivel de lengua francesa que capacite a los alumnos para la enseñanza escrita y oral del francés en el contexto de la enseñanza primaria.
Perfil profesional.
Maestro de Enseñanza Primaria

3.- Recomendaciones previas

Poseer un nivel B1 de lengua francesa.

4.- Objetivos de la asignatura

- 1.- Lograr que los alumnos alcancen un nivel B2.1. en comprensión oral y escrita en lengua francesa.
- 2.- Lograr que los alumnos alcancen un nivel B2.1. en expresión oral y escrita en lengua francesa.
- 3.- Lograr que los alumnos alcancen las **competencias que se especifican en el punto 6.**

5.- Contenidos

CONTENIDOS COMUNICATIVOS

Comprensión oral: Diálogos, conversaciones telefónicas, entrevistas, testimonios, encuestas, reportajes, emisiones radiofónicas, anuncios, canciones, reconocimiento de niveles de lengua.

Producción oral: dar/pedir/ intercambiar informaciones, dar un punto de vista sobre temas de la vida cotidiana, dar una opinión sobre aspectos de la sociedad actual / argumentar/ comparar con su propia cultura/ establecer debates.

Comprensión escrita: artículos de prensa, publicidad, folletos, cartas formales o amistosas, portales de Internet, foros, solicitudes, reseñas, fragmentos de textos literarios (cuento, poema, canción, novela obra de teatro, guión cinematográfico), críticas de obras artísticas.

Producción escrita : Producción de textos informativos (cartas), descriptivos (retrato, sucesos) argumentativos (reclamaciones, quejas, foros de Internet)

CONTENIDOS GRAMATICALES: TEORÍA Y PRÁCTICA

- . Morfología del francés.
- . Sintaxis de la frase compleja.
- . Los invariables.
- . La conjugación.
- . Traslación fonética y comprensión oral.

CONTENIDOS DIDÁCTICOS

- . Programación de contenidos de lengua francesa adaptados al currículo de Enseñanza Primaria.
- . Realización de unidades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de la lengua francesa en Enseñanza Primaria

6.- Competencias a adquirir

Básicas/Generales.

DP 28 Expresarse oralmente y por escrito en la lengua francesa en un nivel mínimo B1 (Marco Europeo de Referencia para las lenguas) y profundizar en el conocimiento de la lengua francesa para alcanzar un nivel mínimo de B2.

DP 21 Adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil de expresión francesa.

DP 22 Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura del ámbito francófono.

DP 25 Fomentar la lectura y animar a escribir.

DP 27 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

DP 28 Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

DP 29 Desarrollar y evaluar contenidos del currículo de francés mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

Específicas.

DI 10 Conocer el currículo de lengua y lectoescritura de esta etapa así como las teorías sobre la adquisición y desarrollo de los aprendizajes correspondientes.

DI 11 Favorecer las capacidades de habla y de escritura.

DI 12 Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita.

DI 14 Comprender el paso de la oralidad a la escritura y conocer los diferentes registros y usos de la lengua.

DI 15 Conocer el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura y su enseñanza.

DI 16 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

DI 17 Reconocer y valorar el uso adecuado del lenguaje verbal y no verbal.

DI 18 Conocer y utilizar adecuadamente recursos para la animación a la lectura y a la escritura.

DI 19 Adquirir formación literaria y en especial conocer la literatura infantil.

DI 20 Ser capaz de fomentar una primera aproximación a la lengua francesa.

7.- Metodologías docentes

ACTIVIDADES PRESENCIALES:

- Clases teóricas
- Clases prácticas
- Seminarios
- Tutoría
- Pruebas de evaluación
- Exposiciones orales

El curso se estructura sesiones teórico-prácticas de 4 horas semanales.

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES:

- Lecturas
- Búsqueda bibliográfica y recopilación de información
- Preparación de las clases prácticas
- Preparación de trabajos
- Plataforma STUDIUM
- Tutorías
- Preparación de las pruebas de evaluación
- Preparación de las exposiciones orales
- Estudio de la materia

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales	10		03	13
Prácticas	- En aula	23		23
	- En el laboratorio	10		10
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Seminarios	03		14	17
Exposiciones y debates	10		14	24
Tutorías	02			02
Actividades de seguimiento online		16	16	32
Preparación de trabajos			15	15
Otras actividades (detallar)				
Exámenes	02		12	14
TOTAL	60	16	74	150

9.- Recursos**Libros de consulta para el alumno**

- aa. ii. (2011) : *Portfolio européen des langues pour jeunes et adultes, Conseil de l'Europe*. Didier, 2011.
- Beacco, Bouquet et Porquier (2004). *Niveau B2 pour le français (utilisateur/apprenant indépendant). Un référentiel*. Les Éditions Didier.
- Bloomfield et Mubanga (2006) : *DELFB1*. CLÉ International.
- Charaudeau (1992) : *Grammaire de sens et de l'expression*. Hachette.
- Cicurel, Pedoya et Porquier (1992) : *Communiquer en français*. Hatier/Didier.
- Cidalia (2004) : *Sons et intonation : exercices de prononciation*. Les Éditions Didier.
- Delatour, Jennepin et alteri (2004) : *Nouvelle grammaire du français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne*. Hachette FLE.
- Delatour, Jennepin et alteri (1987) : *350 exercices de grammaire. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne. Niveau Moyen*. Hachette FLE.

Descotes-Genon, Morsel et Richou (2010) : *L'exercisier. Manuel d'expression française. B1-B2*. PUG.
 Dominique (2009) : *Les 500 exercices de phonétique : niveau A1/A2*. Hachette.
 Grégoire et Merlo (1998) : *Exercices communicatifs de la grammaire progressive*. CLÉ International.
 Grégoire et Thiévenaz (1995) : *Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire*. CLÉ International.
 Grevisse (1994) : *Le bon usage : grammaire française*. Duclot.
 Job, Mis et Pissavy (1986) : *Comment dire?*. Clé International.
 Miquel (2003) : *Communication progressive du français*. CLÉ International.
 Miquel et Lété (1997) : *Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire*. CLÉ International.
 Riegel, Pellat et Rioul (2014) : *Grammaire méthodique du français*. PUF

Dictionnaires:

Bescherelle. La conjugaison pour tous. Hatier.
Larousse gran diccionario español-francés, francés-español. Larousse.
Le nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française.
 Dictionnaires LE ROBERT.
Dictionnaire des combinaisons de mots. Les synonymes en contexte. Dictionnaires LE ROBERT.
Dictionnaire des synonymes, nuances et contraires. Dictionnaires LE ROBERT.

<http://atilf.atilf.fr/> (*Trésor de la Langue Française* informatisé)
www.wordreference.com
www.larousse.com/es/

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

www.bonjourdefrance.com/
www.clicnet.swarthmore.edu/fle.html
www.curiosphere.com
www.edufle.net
www.leplaisirdapprendre.com
www.lepointdufle.net
www.podcastfrancaisfacile.com
www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil

10.- Evaluación

Consideraciones Generales

El objetivo principal de la evaluación es verificar si los contenidos trabajados en clase han sido asimilados por el alumno.

Criterios de evaluación

La evaluación se efectuará tomando en consideración los siguientes elementos en forma y proporción acorde con las actividades formativas de la mención, que se desarrollará en su

totalidad en lengua francesa.
Instrumentos de evaluación Exámenes escritos y orales, exposiciones orales y trabajos de expresión escrita. Escala de calificación numérica y cualitativa de la USAL: 0/10 – 4,9/10 = Suspenso 5,0/10 – 6,9/10 = Aprobado 7,0/10 – 8,9/10 = Notable 9,0/10 – 10/10 = Sobresaliente [Matrícula de Honor: 5% de alumnos matriculados en un mismo curso y en la misma materia que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9]
Recomendaciones para la evaluación. Se recomienda a los alumnos que realicen un calendario destinado a organizar sus horas trabajo individual y de estudio a lo largo del curso.
Recomendaciones para la recuperación. Consultar con el profesor.

DIDÁCTICA DEL FRANCÉS LENGUA EXTRANJERA**1.- Datos de la Asignatura**

Código	105233	Plan	2010	ECTS	6
Carácter	Obligatoria de mención	Curso	3º	Periodicidad	1er semestre
Titulación	Grado en Maestro de Educación Primaria Mención Francés				
Área	Filología francesa				
Departamento	Filología francesa				
Plataforma Virtual	Plataforma:	STUDIUM			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Jeanne Renaudin	Grupo / s	1
Departamento	Filología francesa		
Área	Filología francesa		
Centro	Facultad de educación		
Despacho	23		
Horario de tutorías	Será anunciado al principio del cuatrimestre.		
URL Web	http://frances.usal.es ; http://educacion.usal.es		
E-mail	jeannesophie.renaudin@usal.es	Teléfono	923294500 - Ext. 3421

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Acceso al Grado de Educación Primaria, mención Francés
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Iniciar a los estudiantes en la didáctica de la lengua francesa.
Perfil profesional.
Maestro

3.- Recomendaciones previas

Poseer un nivel A2 de lengua francesa

4.- Objetivos de la asignatura

1. Conocer y apropiarse de la tradición didáctica del francés lengua extranjera (FLE).
2. Conocer y apropiarse de las diferentes metodologías y enfoques del FLE hasta la actualidad.
3. Conocer y apropiarse de las diferentes descripciones de los distintos componentes de una competencia de comunicación actual.
4. Conocer y apropiarse del Currículo español de una lengua extranjera (francés).
5. Adquirir una formación teórica y práctica personalizada en Didáctica del FLE.

5.- Contenidos

Módulos y Unidades teórico-prácticas

1. Fundamentos teóricos del proceso de aprendizaje de lenguas extranjeras.
2. La didáctica del FLE: formación y evolución de la disciplina.
3. Enseñar a partir del *Marco Común Europeo de Referencia* (MCER): la metodología accional.
4. La competencia comunicativa: teoría y práctica didáctica. Organización de actividades de comprensión, expresión e interacción.
6. Metodologías específicas para el alumnado de Educación Primaria: enseñanza precoz de lenguas extranjeras y “despertar a las lenguas”.
7. La evaluación en FLE.
8. El campo del FLE en la Educación Primaria de España y Castilla y León.

6.- Competencias a adquirir

Básicas/Generales.

- DP 28 Expresarse oralmente y por escrito en la lengua francesa en un nivel mínimo de B1 (Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas) y profundizar en el conocimiento de la lengua francesa para alcanzar un nivel mínimo de “usuario independiente”
- DP 21 Adquirir formación literaria en el ámbito de la literatura de expresión francesa.
- DP 22 Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura del ámbito francófono.
- DP 25 Fomentar la lectura y animar a escribir.
- DP 27 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- DP 28 Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.
- DP 29 Desarrollar y evaluar contenidos del currículo de francés mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

Específicas.

DI 12 Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita de los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura.

DI 18 Conocer y utilizar adecuadamente recursos para la animación a la lectura y a la escritura.

DI 19 Adquirir formación literaria aplicada al ámbito de la literatura de expresión francesa.

DI 20 Ser capaz de fomentar una primera aproximación a una lengua extranjera.

7.- Metodologías docentes**ACTIVIDADES PRESENCIALES: 30 horas (40% del total) 1,2 ECTS**

- Explicaciones teóricas
- Comentarios de texto y debates
- Seminarios
- Tutorías
- Pruebas de evaluación

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES: 45 (60% del total) 1,8 ECTS

- Lecturas
- Búsqueda bibliográfica y recopilación de información
- Preparación de las clases prácticas
- Preparación de trabajos
- Plataforma STUDIUM
- Tutorías
- Preparación de las pruebas de evaluación
- Estudio de la materia

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales		43		03	46
Prácticas	- En aula				
	- En el laboratorio				
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- De visualización (visu)				
Seminarios		03		14	17
Exposiciones y debates		10		14	24
Tutorías		02			02
Actividades de seguimiento online			16	16	32
Preparación de trabajos				15	15
Otras actividades (detallar)					

Exámenes	02		12	14
TOTAL	60	16	74	150

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Se dará específicamente en cada tema y dependiendo del nivel del alumno.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Las obras de lectura se fijarán al principio del curso.

10.- Evaluación

Consideraciones Generales

- El objetivo principal de la evaluación es verificar si los contenidos trabajados en clase han sido asimilados por el alumno.

Criterios de evaluación

La evaluación se efectuará tomando en consideración los siguientes elementos en forma y proporción acorde con las actividades formativas de la mención, que se desarrollará en su totalidad en lengua francesa:

- participación: 15%
- tareas asignadas (exposiciones, proyectos, grabaciones audiovisuales, simulaciones, desarrollo y presentación de temas y recursos didácticos, sesiones de micro-enseñanza o discusiones en lengua francesa, etc.): 35%
- pruebas de contenido y de capacitación y proyecto final: 50%.

Instrumentos de evaluación

- Ensayos breves y comentarios de texto escritos
- Presentaciones orales.
- Proyecto final
- Pruebas de evaluación.

Recomendaciones para la evaluación.

Consultar con el profesor.

Recomendaciones para la recuperación.

Consultar con el profesor.

FRANCÉS PARA MAESTROS II**1.- Datos de la Asignatura**

Código	105232	Plan	2010	ECTS	6
Carácter	OBLIGATORIA de mención	Curso	4º	Periodicidad	1º semestre
Titulación	Grado en Maestro de Educación Primaria Mención Francés				
Área	Filología francesa				
Departamento	Filología francesa				
Plataforma Virtual	Plataforma:	www.usal.es			
	URL de Acceso:				

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Justo Bolekia Boleká	Grupo / s	
Departamento	Filología Francesa		
Área	Filología Francesa		
Centro	Escuela Universitaria de Educación y Turismo de Ávila		
Despacho			
Horario de tutorías	Se hará público a principios de curso..		
URL Web	http://frances.usal.es ; http://educacion.usal.es		
E-mail	bolekiaj@usal.es	Teléfono	920 35 38 64

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Acceso al Grado de Educación Primaria, mención Francés
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Adquisición de un nivel de lengua francesa que capacite a los alumnos para la enseñanza escrita y oral del francés en el contexto de la enseñanza primaria.
Perfil profesional.
Maestro de Enseñanza Primaria

3.- Recomendaciones previas

Poseer un nivel B2.1 de lengua francesa.

4.- Objetivos de la asignatura

- 1.- Lograr que los alumnos alcancen un nivel B2 en comprensión oral y escrita en lengua francesa.
- 2.- Lograr que los alumnos alcancen un nivel B2 en expresión oral y escrita en lengua francesa.
- 3.- Lograr que los alumnos alcancen las **competencias que se especifican en el punto 6.**

5.- Contenidos

CONTENIDOS COMUNICATIVOS

Comprensión oral: Diálogos, conversaciones telefónicas, entrevistas, testimonios, encuestas, reportajes, emisiones radiofónicas, anuncios, canciones, reconocimiento de niveles de lengua.

Producción oral: dar/pedir/ intercambiar informaciones, dar un punto de vista sobre temas de la vida cotidiana, dar una opinión sobre aspectos de la sociedad actual / argumentar/ comparar con su propia cultura/ establecer debates.

Comprensión escrita: artículos de prensa, publicidad, folletos, cartas formales o amistosas, portales de Internet, foros, solicitudes, reseñas, fragmentos de textos literarios (cuento, poema, canción, novela obra de teatro, guión cinematográfico), críticas de obras artísticas.

Producción escrita : Producción de textos informativos (cartas), descriptivos (retrato, sucesos) argumentativos (reclamaciones, quejas, foros de Internet).

CONTENIDOS GRAMATICALES: TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

- . Morfosintaxis del francés.
- . Tipología textual.
- . Elementos de lexicología.
- . Traslación fonética y comprensión oral en laboratorio.

CONTENIDOS DIDÁCTICOS

- . Programación de contenidos de lengua francesa adaptados al currículo de Enseñanza Primaria.
- . Realización de unidades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de la lengua francesa en Enseñanza primaria

6.- Competencias a adquirir**Básicas/Generales.**

- DP 28 Expresarse oralmente y por escrito en la lengua francesa en un nivel B2 (Marco Europeo de Referencia para las lenguas)
- DP 20 Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.
- DP 21 Adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil.
- DP 22 Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.
- DP 23 Hablar, leer y escribir correcta y adecuadamente en las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma correspondiente.
- DP 24 Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.
- DP 25 Fomentar la lectura y animar a escribir.
- DP 26 Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.
- DP 27 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- DP 28 Expresarse, oralmente y por escrito en lengua francesa.
- DP 29 Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

Específicas.

- DI 10 Conocer el currículo de lengua y lectoescritura de esta etapa así como las teorías sobre la adquisición y desarrollo de los aprendizajes correspondientes.
- DI 11 Favorecer las capacidades de habla y de escritura.
- DI 12 Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita.
- DI 14 Comprender el paso de la oralidad a la escritura y conocer los diferentes registros y usos de la lengua.
- DI 15 Conocer el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura y su enseñanza.
- DI 16 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- DI 17 Reconocer y valorar el uso adecuado del lenguaje verbal y no verbal.
- DI 18 Conocer y utilizar adecuadamente recursos para la animación a la lectura y a la escritura.
- DI 19 Adquirir formación literaria y en especial conocer la literatura infantil.
- DI 20 Ser capaz de fomentar una primera aproximación a la lengua francesa.

7.- Metodologías docentes**ACTIVIDADES PRESENCIALES:**

- Clases teóricas
- Clases prácticas
- Seminarios

- Tutoría
- Pruebas de evaluación
- Exposiciones orales

El curso se estructura sesiones teórico-prácticas de 4 horas semanales.

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES:

- Lecturas
- Búsqueda bibliográfica y recopilación de información
- Preparación de las clases prácticas
- Preparación de trabajos
- Plataforma STUDIUM
- Tutorías
- Preparación de las pruebas de evaluación
- Estudio de la materia

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales		10		03	13
Prácticas	- En aula	23			23
	- En el laboratorio	10			10
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- De visualización (visu)				
Seminarios		03		14	17
Exposiciones y debates		10		14	24
Tutorías		02			02
Actividades de seguimiento online			16	16	32
Preparación de trabajos				15	15
Otras actividades (detallar)					
Exámenes		02		12	14
TOTAL		60	16	74	150

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

- aa. ii. (2001) : *Portfolio européen des langues pour jeunes et adultes, Conseil de l'Europe*. Didier, 2001.
- Beacco, Bouquet et Porquier (2004). *Niveau B2 pour le français (utilisateur/apprenant indépendant). Un référentiel*. Les Éditions Didier.
- Bloomfield et Mubanga (2006) : *DEL F B1*. CLÉ International.
- Charaudeau (1992) : *Grammaire de sens et de l'expression*. Hachette.
- Cicurel, Pedoya et Porquier (1992) : *Communiquer en français*. Hatier/Didier.

Cidalia (2004) : *Sons et intonation : exercices de prononciation*. Les Éditions Didier.

Delatour, Jennepin et alteri (2004) : *Nouvelle grammaire du français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne*. Hachette FLE.

Delatour, Jennepin et alteri (1987) : *350 exercices de grammaire. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne. Niveau Moyen*. Hachette FLE.

Descotes-Genon, Morsel et Richou (2010) : *L'exercisier. Manuel d'expression française. B1-B2*. PUG.

Dominique (2009) : *Les 500 exercices de phonétique : niveau A1/A2*. Hachette.

Grégoire et Merlo (1998) : *Exercices communicatifs de la grammaire progressive*. CLÉ International.

Grégoire et Thiévenaz (1995) : *Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire*. CLÉ International.

Grevisse (1994) : *Le bon usage : grammaire française*. Duclot.

Job, Mis et Pissavy (1986) : *Comment dire?*. Clé International.

Miquel (2003) : *Communication progressive du français*. CLÉ International.

Miquel et Lété (1997) : *Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire*. CLÉ International.

Riegel, Pellat et Rioul (2014) : *Grammaire méthodique du français*. PUF

Dictionnaires:

Bescherelle. La conjugaison pour tous. Hatier.

Larousse gran diccionario español-francés, francés-español. Larousse.

Le nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française.

Dictionnaires LE ROBERT.

Dictionnaire des combinaisons de mots. Les synonymes en contexte. Dictionnaires LE ROBERT.

Dictionnaire des synonymes, nuances et contraires. Dictionnaires LE ROBERT.

<http://atilf.atilf.fr/> (Trésor de la Langue Française informatisé)

www.wordreference.com

www.larousse.com/es/

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

www.bonjourdefrance.com/

www.clicnet.swarthmore.edu/fle.html

www.curiosphere.com

www.edufle.net

www.leplaisirdapprendre.com

www.lepointdufle.net

www.podcastfrancaisfacile.com

www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil

10.- Evaluación

Consideraciones Generales

El objetivo principal de la evaluación es verificar si los contenidos trabajados en clase han sido asimilados por el alumno.
Criterios de evaluación La evaluación se efectuará tomando en consideración los siguientes elementos en forma y proporción acorde con las actividades formativas de la mención, que se desarrollará en su totalidad en lengua francesa.
Instrumentos de evaluación - Un examen escrito seguido de un examen oral. Escala de calificación numérica y cualitativa de la USAL: 0/10 – 4,9/10 = Suspenso 5,0/10 – 6,9/10 = Aprobado 7,0/10 – 8,9/10 = Notable 9,0/10 – 10/10 = Sobresaliente [Matrícula de Honor: 5% de alumnos matriculados en un mismo curso y en la misma materia que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9]
Recomendaciones para la evaluación. Se recomienda a los alumnos que realicen un calendario destinado a organizar sus horas trabajo individual y de estudio a lo largo del curso.
Recomendaciones para la recuperación. Consultar con el profesor.

105.234 – CULTURA FRANCÓFONA Y SU DIDÁCTICA**1.- Datos de la Asignatura**

Código	105234	Plan	2010	ECTS	6
Carácter	Optativa de mención	Curso	4º	Periodicidad	2º semestre
Titulación	Grado en Maestro de Educación Primaria Mención Francés				
Área	Filología francesa				
Departamento	Filología francesa				
Plataforma Virtual	Plataforma:	STUDIUM			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Jeanne Renaudin	Grupo / s	1
Departamento	Filología francesa		
Área	Filología francesa		
Centro	Facultad de educación		
Despacho	23		
Horario de tutorías	Será anunciado al principio del cuatrimestre.		
URL Web	http://frances.usal.es ; http://educacion.usal.es		
E-mail	jeannesophie.renaudin@usal.es	Teléfono	923294500 - Ext. 3421

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Acceso al Grado de Educación Primaria, mención Francés
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Iniciar a los estudiantes en la cultura de los países francófonos y en su didáctica.
Perfil profesional.
Maestro

3.- Recomendaciones previas

Poseer un nivel B1 de lengua francesa

4.- Objetivos de la asignatura

1. Conocer y apropiarse de la problemática de la cultura francesa y francófona (CE) así como sus desafíos actuales.
2. Conocer y apropiarse de la evolución histórica de la enseñanza de la CE: los diferentes enfoques metodológicos de la CE o configuraciones históricas desde finales del siglo XIX hasta la actualidad.
3. Conocer y apropiarse de una competencia de comunicación intercultural y co-cultural con sus diferentes componentes.
4. Conocer y apropiarse del Currículo español de una lengua extranjera en lo referente a la CE (francés).
5. Adquirir una formación teórica y práctica personalizada en Didáctica de la CE en francés lengua extranjera (FLE).

5.- Contenidos

Programme théorique:

Introduction

- Quelques images de l'autre, de sa langue et de sa culture
- Malentendus, ambiguïtés, implicites : les avatars d'une rencontre
- Existe-il des 'cultures étrangères' ?

1. De la « civilisation » à la « culture »

- 1.1. Pour situer la question
- 1.2. Quelques incidences de cette évolution d'un point de vue didactique
- 1.3. Universalisme, relativisme et approches critiques de la notion de culture

2. La rencontre de dimensions culturelles peu familières : représentations, identité, altérité

- 2.1. Une notion centrale en sciences humaines : l'étude des représentations
- 2.2. Identité / altérité : du même à l'autre et / ou réciproquement ?

3. Multiculturel, pluriculturel, interculturel, transculturel : quelles catégorisations, pour quelles orientations ?

- 3.1. Quelques définitions et leurs implications
- 3.2. Culture française ou culture francophone ?
- 3.3. Vers une pédagogie interculturelle ?

4. Dimensions linguistiques et culturelles : quelles relations

- 4.1. Les rapports entre dimensions linguistiques et dimensions culturelles : une longue histoire
- 4.2. Vers une approche didactique des relations linguistico-culturelles

Conclusion - Choix de supports et d'approches : quelques questions à se poser

Programme de séminaires :

Thème 1 : La Francophonie

Thème 2 : Le Cadre Européen et la compétence culturelle

Thème 3 : Le système éducatif en France

Thème 4 : Les principales fêtes en France et ailleurs à exploiter avec les élèves

Thème 5 : Les 'institutions culturelles' françaises qui peuvent servir de points d'appui aux activités en classe

6.- Competencias a adquirir**Básicas/Generales.**

- DP 28 Expresarse oralmente y por escrito en la lengua francesa y profundizar en el conocimiento de la lengua francesa para alcanzar un nivel mínimo de usuario independiente.
- DI 20 Ser capaz de fomentar la primera aproximación a la lengua francesa
- DI 27 Conocer experiencias internacionales y ejemplos de prácticas docentes innovadoras
- DP 27 Afrontar situaciones de aprendizaje del francés en contextos multilingües
- DI 13 Conocer la tradición oral y el folklore.

Específicas.

- Interpretar los discursos relativos a las sociedades mismas de los países relevantes de la Francofonía (discursos sociales) a partir de los distintos dispositivos interpretativos (escalas de valores, ideologías, valores morales, actitudes, sensibilidades...).
- Interpretar a partir de documentos auténticos orales las interacciones verbales propias de la comunicación intercultural y comunicación exolingüe, los diferentes registros de lengua según el estatus de los interlocutores y los distintos comportamientos comunicativos, desde actitudes positivas y de aceptación del Otro dentro de las comunidades comunicativas más relevantes de la Francofonía a fin de evitar en lo posible malentendidos susceptibles de producirse en ese tipo de comunicación.
- Comprender textos y documentos auténticos no solo literarios sino también de la vida económica, social, profesional y artística de los países más relevantes de la Francofonía.
- Analizar e interpretar a través de documentos auténticos orales, visuales y escritos, los estereotipos más pertinentes de sociedades francófonas para evitar prejuicios e ideas preconcebidas sobre otras identidades.

Transversales.

- Analizar y seleccionar rasgos socio-culturales e interculturales relativos a los países más relevantes de la Francofonía a partir de las descripciones procedentes de otras disciplinas, como pueden ser la sociología (representaciones de los interlocutores N/NN), la antropología, la etnografía, la historia, la geografía, la literatura...

7.- Metodologías docentes

Metodología ecléctica basada principalmente en:

1. Por parte del discente:

- exposiciones orales (individuales) en clase sobre los contenidos y competencias del programa, para su posterior debate en clase.
- trabajos individuales y/o por pequeños grupos para su exposición en grupo-clase, en seminarios o tutorías o para entregar al profesor sobre los diferentes contenidos y competencias del programa (culturales, interculturales, didácticas, comunicativas y discursivas).
- trabajos de investigación en pequeños grupos sobre análisis de materiales de clase (manuales, TIC).
- simulaciones didácticas correspondientes a la enseñanza-aprendizaje de la cultura en clase de FLE.

2. Por parte del profesor:

- orientaciones, introducciones y complementaciones de las exposiciones, debates y trabajos ya sea en grupo-clase ya sea en pequeños grupos ya sea en seminarios.
- revisión y comentario personalizado de los trabajos en tutorías o seminarios.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales		0			
Prácticas	- En aula	31 en el aula o laboratorio			31
	- En el laboratorio				
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- De visualización (visu)				
Seminarios		24			24
Exposiciones y debates		16 (en el aula)		30	30
Tutorías			5		5
Actividades de seguimiento online			2		2
Preparación de trabajos			5	40	45
Otras actividades (detallar)			8 (recuperaciones)		
Exámenes		5			5
TOTAL		60	52	70	150

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

ABDALLAH-PRETCEILLE, M. (1996) : « Compétence culturelle, compétence interculturelle ». Pour une anthropologie de la communication, *Le français Dans le Monde*, Recherches & Applications (Cultures, culture), pp. 28-38.

BEACCO, J.-C. (2007) : *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, Éd. Didier, Paris.

BYRAM, M. et al. (1997) : *La compétence socioculturelle dans l'apprentissage et l'enseignement des langues*, Éd. du Conseil de l'Europe, Strasbourg.

CARLO, M. (1998) : *L'interculturel*, Éd. CLE International, Paris.

PUREN, C. (1998) : « La culture en classe de langue: « Enseigner quoi? » et quelques autres questions non subsidiaires », *Langues Modernes*, n° 4, pp. 40-46.

PUREN, C., BERTOCCHINI, P. et COSTANZO, E. (1998) : *Se former en didactique des langues*, Éd. Ellipses, Paris.

ZARATE, G. (1994) : *Représentations de l'étranger et didactique des langues*, Éd. Didier, Paris.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

ABDALLAH-PRETCEILLE, M. (1996) : *Vers une pédagogie interculturelle*, Éd. Anthropos, Paris.

ABDALLAH-PRETCEILLE, M. et PORCHER, L. (1996) : *Education et communication interculturelle*, Éd. PUF, Paris.

CUQ, J.-P., GRUCA, I. (2005). La Francophonie (§ 1.3.5). in *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Grenoble : PUG.

DETAY, S. et al. (2010) : *Les variétés de Français Parlé dans l'espace francophone. Ressources pour un enseignement* (avec DVD), Éd. Ophrys, Paris

MAUCHAMP, N. (1998) : *Les Français. Mentalités et comportements*, Éd. CLE International, Paris.

Organisation Internationale de la Francophonie, *La langue française dans le monde 2010* (2010) Paris: Nathan. URL:
http://www.francophonie.org/IMG/pdf/langue_francaise_monde_integral.pdf Recuperado el 30/09/2013.

ZARATE, G. (1986) : *Enseigner une culture étrangère*, Éd. Hachette, Paris.

10.- Evaluación

Consideraciones Generales

Evaluación formativa fundamentalmente, pero también sumativa, que tratará sobre los saberes didácticos, culturales, interculturales del FLE y sobre las competencias (o capacidades) en las exposiciones orales, trabajos escritos, debates, investigaciones y simulaciones de secuencias didácticas.

Criterios de evaluación

Criterios generales:

- Tiempo de preparación de trabajos, calidad científica de las fuentes consultadas, comprensión de los textos y documentos auténticos estudiados y/o consultados, pertinencia de las descripciones y temas de los trabajos y exposiciones, calidad lingüística y textual de los trabajos presentados, calidad comunicativa de las exposiciones y debates, desenvolvimiento comunicativo en los debates e interacciones orales en clase, saber profesional en la simulación de micro-secuencias didácticas.
- Actitudes positivas de apertura y de empatía hacia otras identidades y de aceptación de las diferencias. Aptitudes a relacionar esas culturas diferentes con su propia cultura y a relativizar los valores, significaciones, comportamientos y prácticas profesionales o cotidianas.

Una lista de criterios específicos será entregada al alumnado al comenzar las clases de la asignatura.

Instrumentos de evaluación

- Presentaciones orales individuales y en grupo.
- Ensayos escritos individuales y colectivos.
- Actividades y debates en clase.
- Examen final.

Recomendaciones para la evaluación.

Consultar con el profesor.

Recomendaciones para la recuperación.

Consultar con el profesor.

105.235 – LITERATURA DE EXPRESIÓN FRANCESA**1.- Datos de la Asignatura**

Código	105235	Plan	2010	ECTS	6
Carácter	Adaptación	Curso	4º	Periodicidad	1º semestre
Titulación	Grado en Maestro de Educación Primaria Mención Francés				
Área	Filología francesa				
Departamento	Filología francesa				
Plataforma Virtual	Plataforma:	STUDIUM			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Jeanne Renaudin	Grupo / s	1
Departamento	Filología francesa		
Área	Filología francesa		
Centro	Facultad de educación		
Despacho	23		
Horario de tutorías	Será anunciado al principio del cuatrimestre.		
URL Web	http://frances.usal.es ; http://educacion.usal.es		
E-mail	jeannesophie.renaudin@usal.es	Teléfono	923294500 - Ext. 3421

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Acceso al Grado de Educación Primaria, mención Francés
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Iniciar a los estudiantes en la literatura de expresión francesa.
Perfil profesional.
Maestro

3.- Recomendaciones previas

Poseer un nivel B1 de lengua francesa (al menos en comprensión escrita).

Se recomienda haber cursado anteriormente asignaturas de contenidos literarios, ya sea en castellano u otras lenguas.

4.- Objetivos de la asignatura

Esta asignatura tiene como objetivo la apropiación de técnicas de lectura y escritura a partir de textos literarios (resúmenes y comentarios) así como el estudio de las herramientas necesarias para analizar los textos y reconocer las especificidades de distintos géneros (novela, poesía y teatro).

Asimismo, pretende un aprendizaje de conocimientos básicos de los principales movimientos literarios de expresión francesa desde sus orígenes hasta ahora.

5.- Contenidos

CONTENIDOS TEÓRICOS:

- 1.- Aproximación a los principales movimientos de la literatura francesa y descripción de sus características más destacadas.
- 2.- Estudio de los principales autores y de las obras más sobresalientes.
- 3.- Estudio de dos géneros tradicionales de la literatura infantil: el cuento y la fábula.
- 4.- Claves interpretativas para el estudio de la literatura contemporánea de expresión francesa.
- 5.- Explotación de los conocimientos de literatura de expresión francesa en la elaboración de unidades didácticas para la enseñanza del francés en educación infantil y primaria.

CONTENIDOS PRÁCTICOS:

- Estudio del contexto histórico de cada movimiento analizado
- Lectura de textos de la literatura francesa
- Análisis de textos
- Exposiciones orales sobre las obras literarias (novelas, teatro) indicadas al principio del curso.

6.- Competencias a adquirir

Básicas/Generales.

- DP 28 Expresarse oralmente y por escrito en la lengua francesa en un nivel mínimo de B1 (Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas) y profundizar en el conocimiento de la lengua francesa para alcanzar un nivel mínimo de "usuario independiente"
- DP 21 Adquirir formación literaria en el ámbito de la literatura de expresión francesa.
- DP 22 Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura del ámbito francófono.
- DP 25 Fomentar la lectura y animar a escribir.
- DP 27 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- DP 28 Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.
- DP 29 Desarrollar y evaluar contenidos del currículo de francés mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

Específicas.

- DI 12 Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita de los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura.
- DI 18 Conocer y utilizar adecuadamente recursos para la animación a la lectura y a la escritura.
- DI 19 Adquirir formación literaria aplicada al ámbito de la literatura de expresión francesa.
- DI 20 Ser capaz de fomentar una primera aproximación a una lengua extranjera.

7.- Metodologías docentes

ACTIVIDADES PRESENCIALES: 60 horas (40% del total) 3 ECTS

- Explicaciones teóricas
- Comentarios de texto y debates
- Seminarios
- Tutorías
- Pruebas de evaluación

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES: 90 horas (60% del total) 3 ECTS

- Lecturas
- Búsqueda bibliográfica y recopilación de información
- Preparación de las clases prácticas
- Preparación de trabajos
- Plataforma STUDIUM
- Tutorías
- Preparación de las pruebas de evaluación
- Estudio de la materia

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales	22		03	25
Prácticas	- En aula			
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Seminarios	22		14	36
Exposiciones y debates	10		14	24
Tutorías	02			02
Actividades de seguimiento online		16	16	32
Preparación de trabajos			15	15
Otras actividades (detallar)				
Exámenes	04		12	16
TOTAL	60	16	74	150

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Se dará específicamente en cada tema y dependiendo del nivel del alumno.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Las obras literarias de lectura se fijarán al principio del curso.

10.- Evaluación

Consideraciones Generales

- El objetivo principal de la evaluación es verificar si los contenidos trabajados en clase han sido asimilados por el alumno.

Criterios de evaluación

La evaluación se efectuará tomando en consideración los siguientes elementos en forma y proporción acorde con las actividades formativas de la mención, que se desarrollará en su totalidad en lengua francesa:

- participación: 15%
- tareas asignadas (proyectos, grabaciones audiovisuales, simulaciones, desarrollo y presentación de temas y recursos didácticos, sesiones de micro-enseñanza o discusiones en lengua francesa, etc.): 25%
- proyecto de unidad didáctica de enseñanza de aspectos literarios a públicos infantiles: 30%
- pruebas de contenido y de capacitación: 30%.

Instrumentos de evaluación

- Ensayos breves y comentarios de texto escritos
- Presentaciones orales.
- Proyecto final.
- Pruebas de evaluación.

Recomendaciones para la evaluación.

Consultar con el profesor.

Recomendaciones para la recuperación.
Consultar con el profesor.

105.236 - EL FRANCÉS EN LOS PROGRAMAS DE ENSEÑANZA BILINGÜE. LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS EN LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS

1.- Datos de la Asignatura

Código	105236	Plan	2010	ECTS	6
Carácter	Obligatoria de mención	Curso	4º	Periodicidad	Semestre 1º
Titulación	Grado en Maestro de Educación Primaria Mención Francés				
Área	Filología Francesa				
Departamento	Filología Francesa				
Plataforma Virtual	Plataforma:	STUDIUM			
	URL de Acceso:	http://moodle.usal.es			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Jeanne Renaudin	Grupo / s	1
Departamento	Filología Francesa		
Área	Filología Francesa		
Centro	Facultad de Educación		
Despacho	23		
Horario de tutorías	Será anunciado a principio de cuatrimestre		
URL Web	http://frances.usal.es ; http://educacion.usal.es		
E-mail	jeannesophie.renaudin@usal.es	Teléfono	923294500 – Ext. 3421

Repetir análogamente para otros profesores implicados en la docencia

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia

Esta materia forma parte del módulo didáctico disciplinar de los Grados en Maestro de Educación Primaria y en Maestro de Educación Infantil.

Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

Es una asignatura que pertenece al bloque de formación específica dentro de los Grados en Maestro de Educación Primaria y en Maestro de Educación Infantil.

Perfil profesional.

MENCIÓN LENGUA EXTRANJERA FRANCÉS

3.- Recomendaciones previas

Estar en posesión de un nivel B1 de Lengua Francesa (Marco Europeo de Referencia para las lenguas)

4.- Objetivos de la asignatura

Al término de esta asignatura, el alumno conocerá los diferentes currículos en el aprendizaje del francés como lengua extranjera, cómo programar unidades didácticas, y será capaz de utilizar los distintos métodos de enseñanza para el aprendizaje del francés como lengua extranjera, así como analizar y proponer metodologías adaptadas al público de enseñanza primaria en contextos bilingües (español-francés), al igual que el uso de las nuevas tecnologías en la enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras.

5.- Contenidos

- El currículo bilingüe español-francés en la Enseñanza Primaria: programación y unidades didácticas.
- Metodología de la enseñanza en contextos bilingües español-francés.
- Recursos para la enseñanza-aprendizaje en contextos bilingües español-francés-
- Evaluación de la adquisición de competencias en contextos de enseñanza-aprendizaje español-francés.
- Enseñanza bilingüe español-francés y multidisciplinariedad: conocimiento del medio, música, etc.
- Multimedialidad y aprendizaje del Francés Lengua Extranjera (FLE).
- Internet en la clase de francés: conocimiento, selección y utilización de sitios FLE; comunicación e intercambio: correo electrónico, blogs, grupos de noticias, etc.
- El laboratorio multimedia: integración a los programas didácticos y realización de actividades.

- Discurso audiovisual en la enseñanza-aprendizaje del FLE: formatos de imagen, sonido, audio en el aula.
- Creación de entornos Tics para la enseñanza del FLE.

6.- Competencias a adquirir

Transversales.

Específicas.

DP 28 Expresarse oralmente y por escrito en la lengua francesa en un nivel mínimo B1 (Marco Europeo de Referencia para las lenguas) y profundizar en el conocimiento de la lengua francesa para alcanzar un nivel mínimo de B2.

DI 20 Ser capaz de fomentar una primera aproximación a la lengua francesa.

Básicas/Generales.

DP 20 Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.

DP 22 Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.

DP 24 Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.

DP 25 Fomentar la lectura y animar a escribir.

DP 26 Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.

DP 27 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

DP 28 Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

DP 29 Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

DI 10 Conocer el currículo de lengua y lectoescritura de esta etapa así como las teorías sobre la adquisición y desarrollo de los aprendizajes correspondientes.

DI 11 Favorecer las capacidades de habla y de escritura.

DI 12 Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita.

DI 15 Conocer el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura y su enseñanza.

DI 17 Reconocer y valorar el uso adecuado del lenguaje verbal y no verbal.

DI 18 Conocer y utilizar adecuadamente recursos para la animación a la lectura y a la escritura.

DI 27 Conocer experiencias internacionales y ejemplos de prácticas docentes innovadoras.

7.- Metodologías docentes

Descripción, debate y exposición de casos prácticos. Presentación de temas preparados por el profesor. Algunos de los temas del programa serán preparados y expuestos por el estudiante (de forma individual o en grupo). La asignatura se imparte en lengua francesa.

Lectura de artículos relacionados con cada uno de los puntos del contenido del programa. Comentario y análisis crítico de dichas lecturas.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales				
Prácticas	- En aula			
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Seminarios				
Exposiciones y debates				
Tutorías				
Actividades de seguimiento online				
Preparación de trabajos				
Otras actividades (detallar)				
Exámenes				
TOTAL	60		90	150

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

LAVID, Julia (2005) *Lenguaje y nuevas tecnologías. Nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI*. Madrid: Ediciones Cátedra.

10.- Evaluación**Consideraciones Generales**

- Realización de una prueba escrita o examen: 30% de la calificación
- Realización de trabajos orales y escritos en el marco de los seminarios y evaluación continua en las clases prácticas: 70 % de la calificación

Criterios de evaluación

Trabajos realizados en clase y fuera de clase (en grupo o individualmente).

Pruebas escritas u orales.

Todas las pruebas se realizarán en lengua francesa.

Instrumentos de evaluación

Conocimientos teóricos y prácticos (metodologías, adaptación de la actividad a los objetivos perseguidos, etc.).

Recomendaciones para la evaluación.

Habrá que tener todos los trabajos realizados para poder presentarse a la evaluación final.

Recomendaciones para la recuperación.

Tener todos los trabajos pendientes realizados.
